TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH BẠC LIÊU**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 64/2017/DS-PT
Ngày 12 - 9 - 2017
V/v tranh chấp bồi thường
thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẠC LIÊU

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Cao Thị Túy Giang

Các Thẩm phán: Ông Trương Thanh Dũng

Bà Nguyễn Lệ Kiều

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Kim Nhi - Thư ký Tòa án của Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Nhỏ - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 9 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 45/2017/TLPT-DS ngày 14 tháng 7 năm 2017 về việc tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Bạc Liêu bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 46/2017/QĐ-PT ngày 27 tháng 7 năm 2017, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Chị **Trương Thị Hồng N**, sinh năm 1982. Địa chỉ: Ấp T, thị trấn C, huyện V, tỉnh Bạc Liêu (có mặt).

- *Đồng bị đơn*:

1. Chị **Trần Thị Thanh T**, sinh năm 1976; Địa chỉ: Ấp T, thị trấn C, huyện V, tỉnh Bạc Liêu (có mặt).

2. Chị **Trần Thị Thanh T1**, sinh năm 1979. Địa chỉ: Số 1, khóm Đ, phường N, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu (có mặt).

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*: Ông Trương Bình T, sinh năm 1947. Địa chỉ: Ấp T, thị trấn C, huyện V, tỉnh Bạc Liêu (có mặt).

- *Người kháng cáo*: Đồng bị đơn là chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Nguyên đơn chị Trương Thị Hồng N trình bày: Vào chiều ngày 17 tháng 7 năm 2016, gia đình chị Trần Thị Thanh T, chị Trần Thị Thanh T1 có đưa xe chở cây tràm chất lên phần đất đang tranh chấp giữa gia đình chị và gia đình chị T. Lúc này, chị và cha chị là ông Trương Bình T có ra trước nhà nói với gia đình chị T là phần đất đang tranh chấp chờ giải quyết nên phải giữ nguyên hiện trạng. Sau đó, chị T, chị T1 bất ngờ chạy tới nắm tóc, nắm áo, đánh trên đầu chị và cha chị. Hậu quả chị nằm viện 05 ngày để kiểm tra và theo dõi sức khỏe tại Bệnh viện Đa khoa huyện V. Sự việc được công an huyện V vào cuộc điều tra, không khởi tố vụ án hình sự mà xử phạt hành chính đối với hành vi của chị T và chị T1. Nay chị N yêu cầu chị T và chị T1 phải bồi thường cho chị số tiền điều trị là 559.770 đồng, chi phí ăn uống trong thời gian điều trị là 1.000.000 đồng, ngày công lao động là 1.000.000 đồng, tổng cộng là 2.559.770 đồng.

Bị đơn chị Trần Thị Thanh T trình bày: Vào khoảng 15 giờ ngày 17 tháng 7 năm 2016, khi chị đang sắp xếp cây cừ tràm để bán thì ông Trương Bình T từ trong nhà chạy ra la hét, chửi bới, khi chị quay mặt lại thì thấy ông T đã đến gần sát bên chị nên chị có gạt tay ra thì ông T té ngồi xuống đất. Sau đó, chị mới nắm cổ áo ông T định đánh ông T nhưng được mọi người can ngăn nên chị buông ra và ông T về nhà ông T, sự việc đến đây là kết thúc. Chị không có đánh chị Trương Thị Hồng N và ông T, nên chị không đồng ý bồi thường theo yêu cầu của chị N và ông T.

Bị đơn chị Trần Thị Thanh T1 trình bày: Vào ngày 17 tháng 7 năm 2016, lúc đó là buổi chiều chị không nhớ khoảng mấy giờ, chị thấy ông T và chị N đánh chị T (chị T là chị ruột của chị) tại vựa cừ tràm của gia đình cha chị nên chị chạy ra can. Lúc đó, chị lấy tay nắm tóc và lôi chị N ra, không cho chị N đánh chị T. Khi chị kéo chị N ra thì hai bên ai về nhà đó không đánh nhau nữa. Nay chị N, ông T yêu cầu chị và chị T phải bồi thường thiệt hại thì chị không đồng ý do chị và chị T không có đánh chị N, ông T.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Trương Bình T có đơn yêu cầu độc lập với nội dung: Vào khoảng 15 giờ, ngày 17 tháng 7 năm 2016, ông thấy chị T đang chất cừ tràm lên phần đất hai gia đình đang tranh chấp, ông ở trong nhà đi ra để ngăn cản. Chị T thấy ông đi qua thì túm cổ áo ông, phía sau có người xô ông té và ông bị ngất xỉu. Ông không biết ai xô ông nhưng khi đó chỉ có chị T1 ở phía sau lưng ông. Sau khi ông té thì ông chỉ nhận thức được chị T đánh vào đầu, vào xương sườn, có người đánh vào lưng ông nhưng ông không phản kháng được và cũng không biết ai đánh. Kết quả ông bị trầy ở da đầu, khuỷu tay và đầu gối nên phải nhập viện điều trị 09 ngày. Nay ông yêu cầu chị T phải bồi thường cho ông tiền thuốc 1.000.220 đồng, tiền ăn uống trong thời gian điều trị là 1.800.000 đồng, tiền công lao động là 1.350.000 đồng, tổng cộng là 4.150.000 đồng.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Bạc Liêu quyết định:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu của chị Trương Thị Hồng N khởi kiện chị Trần Thị Thanh T1, đòi bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm phạm. Buộc chị

Trần Thị Thanh T1 có nghĩa vụ bồi thường cho chị Trương Thị Hồng N tổng số tiền là 1.029.885 đồng.

2. Chấp nhận một phần yêu cầu độc lập của ông Trương Bình T khởi kiện chị Trần Thị Thanh T đòi bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm phạm. Buộc chị Trần Thị Thanh T có trách nhiệm bồi thường cho ông Trương Bình T tổng số tiền là 884.734 đồng.

3. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của chị Trương Thị Hồng N đòi chị Trần Thị Thanh T phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho chị.

Ngoài ra, án sơ thẩm còn tuyên về án phí dân sự sơ thẩm, áp dụng lãi suất chậm trả, áp dụng các Điều 2, 6, 7, 9, 30 của Luật Thi hành án dân sự trong giai đoạn thi hành án và quyền kháng cáo cho các đương sự theo quy định của pháp luật.

* Ngày 09 tháng 6 năm 2017, đồng bị đơn chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1 kháng cáo với nội dung: Chị T không đồng ý bồi thường thiệt hại cho ông Trương Bình T và chị T1 không đồng ý bồi thường thiệt hại cho chị Trương Thị Hồng N.

Tại phiên tòa bị đơn chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1 giữ nguyên nội dung kháng cáo.

* Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu phát biểu ý kiến: Đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1, áp dụng khoản 1 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự giữ nguyên bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Bạc Liêu.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Sau khi nghiên cứu toàn bộ các tài liệu, chứng cứ có lưu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, qua ý kiến phát biểu của Kiểm sát viên, sau khi thảo luận, nghị án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở nhận định:

[2] Vào khoảng 15 giờ ngày 17 tháng 7 năm 2016, giữa chị N, ông T và chị T, chị T1 có xảy ra cãi nhau và xô xát tại vựa cừ tràm của gia đình chị T. Hậu quả chị N và ông T phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa huyện V, kết quả chẩn đoán bị đa chấn thương phần mềm, chị N phải nhập viện điều trị 05 ngày, ông T nhập viện điều trị 09 ngày.

[3] Hội đồng xét xử xét kháng cáo của chị T và chị T1 thấy rằng: Tại biên bản lấy lời khai ngày 14 tháng 4 năm 2017 (BL 114, 115,119, 120) và tại phiên tòa sơ thẩm, phiên tòa phúc thẩm chị T thừa nhận khi ông T đến gần, chị có gạt tay ông T thì ông T té ngồi xuống đất, sau đó chị nắm cổ áo ông T định đánh nhưng được mọi người can ngăn nên chị buông ra và ông T về nhà ông T; còn chị T1 thừa nhận khi nghe ông T và chị T cự cãi thì chị chạy ra xem, lúc này chị N cũng chạy đến nên chị nắm tóc chị N kéo lại. Xét thấy, lời khai của chị T, chị T1 là phù hợp với lời khai của ông Lâm Quốc C và ông Trương Văn C (BL 109, 180). Chị T, chị T1

cho rằng các chị không đánh ông T, chị N, nhưng hành động gạt tay làm ông T té xuống đất của chị T và hành động nắm tóc chị N kéo lại của chị T cho thấy hành vi của chị T, chị T1 là vi phạm pháp luật, gây ảnh hưởng xấu đến sức khỏe chị N, ông T nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự nên giải quyết vụ án dân sự là phù hợp pháp luật. Xét mối quan hệ nhân quả giữa thiệt hại xảy ra và hành vi trái pháp luật đã gây ra thương tích ông T, chị N thấy rằng thương tích của ông T là do hành vi trái pháp luật của chị T gây ra, còn thương tích của chị N là do hành vi trái pháp luật của chị T gây ra, nên cấp sơ thẩm buộc chị T phải chịu trách nhiệm bồi thường chi phí điều trị thương tích cho ông T, chị T phải chịu trách nhiệm bồi thường chi phí điều trị thương tích cho chị N là có căn cứ.

[4] Xét thấy nguyên nhân xảy ra xô xát theo sự thừa nhận của các đương sự là do khi chị T sắp xếp cừ tràm lên phần đất đang tranh chấp giữa hai bên gia đình thì chị N cự cãi với chị T. Sau đó, chị N về nói lại với ông T, ông T mới ra ngăn cản chị T, ông T cho rằng chị T làm vậy là không được, phải giữ nguyên hiện trạng, phía chị T khai xe đổ cừ tràm xuống thì chị chỉ đếm, sắp xếp lại cho gọn, không làm ảnh hưởng đến phần đất tranh chấp. Ông T và chị N không tìm cách xử lý phù hợp mà dùng lời lẽ không đúng với chị T nên mới xảy ra xô xát. Như vậy, trong việc xô xát giữa ông T, chị N với chị T, chị T1 thì ông T, chị N cũng có một phần lỗi. Do đó ông T, chị N phải chịu một phần trách nhiệm đối với hậu quả xảy ra tương đương với 1/2 số tiền thực tế bị thiệt hại như cấp sơ thẩm nhận định là có căn cứ, đúng quy định pháp luật.

[5] Từ những phân tích nêu trên, Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1. Có căn cứ chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 10/2017/DSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Bạc Liêu.

[6] Án phí dân sự phúc thẩm chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1 phải chịu theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015; khoản 6 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự; Các Điều 584, 585, 586, 590 Bộ luật dân sự; điểm a khoản 1 Điều 24, khoản 2, 6 Điều 27 của Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án số 10/2009/PL-UBTVQH12 ngày 27 tháng 02 năm 2009; Điều 48 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1, giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 10/2017/DSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Bạc Liêu.

Tuyên xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu của chị Trương Thị Hồng N khởi kiện chị Trần Thị Thanh T1 đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Buộc chị Trần Thị Thanh T1 có nghĩa vụ bồi thường cho chị Trương Thị Hồng N số tiền 1.029.885 đồng (Một triệu không trăm hai mươi chín nghìn tám trăm tám mươi lăm đồng).

2. Chấp nhận một phần yêu cầu độc lập của ông Trương Bình T khởi kiện chị Trần Thị Thanh T đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Buộc chị Trần Thị Thanh T có trách nhiệm bồi thường cho ông Trương Bình T số tiền là 884.734 đồng (Tám trăm tám mươi bốn nghìn bảy trăm ba mươi bốn đồng).

3. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của chị Trương Thị Hồng N đòi chị Trần Thị Thanh T phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho chị.

4. Về án phí:

4.1. Án phí dân sự sơ thẩm: Chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1 mỗi người phải nộp 200.000 đồng.

4.2. Án phí dân sự phúc thẩm: Chị Trần Thị Thanh T và chị Trần Thị Thanh T1 mỗi người phải chịu 300.000 đồng. Chị T và chị T1 mỗi người đã dự nộp tạm ứng án phí 300.000 đồng theo các biên lai thu số 0004303, 0009200 cùng ngày 09 tháng 6 năm 2017 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện V, tỉnh Bạc Liêu được chuyển thu án phí.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu thêm khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo quy định tại Điều 357 của Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Án xử phúc thẩm công khai có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
-TANDCC tại TP. HCM (01 bản);
- VKSND tỉnh Bạc Liêu (02 bản);
- TAND huyện V (01 bản);
- CCTHADS huyện V (01 bản);
- Đương sự (04 bản);
- Lưu TDS (01 bản), Tổ HCTP (01 bản).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

CAO THỊ TÚY GIANG